ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Rok X **Luty—(1932)—February** **Number 2**

Chór Katedralny w Chicago

(Holy Name Cathedral)



Chór Katedralny w Chicago, w którym biorą udział i Polacy: Z męskich głosów, Laskowski, Drozd, Olech i Zalewski. Także w głosach chłopięcych jest kilkunastu chłopców Polskich, zaś w środku w pierwszym rzędzie Ks. Edwin V. Hoover, kierownik chóru.

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c

ECHO MUZYCZNE
Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00
Single copy 25c

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami	2.25
Rocznik 1930 z nutami	2.25
Rocznik 1931 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929 i 1930 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

THE MUSICAL ECHO — "ECHO MUZYCZNE"

Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00 Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane," co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, lecz odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, Kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna niemal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w "ECHU MUZYCZNEM", a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści ,jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet tylko $25.00, to tę sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan ZARAZ, aby w następnym numerze w "ECHU MUZYCZNEM" było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12

Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ 9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35

Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

UWAGA: — Kto z góry nadeśle gotówkę, udzielimy 10% zniżki.

OGŁOSZENIA "READING MATTER" PO 25c OD WIERSZA

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki.

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 90c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 50c.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 40c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie	2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie	3.00

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak kościelne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polska więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczna jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewniona, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać obok, krytykę o Echu Muzycznem by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.
W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w streszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

—o—

SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis......... "Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS........ "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE: Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind......... "Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z poważaniem Stefania D'Oreste.

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce. Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne" ... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

WACŁAW LACHMAN.

I Jego list pochwalny o Echu Muzycznem, pisanym w dniu 28go grudnia, 1931 roku, pod adresem: — B. J. Zalewski w Chicago.

"Wielce Szanowny Panie Redaktorze:

Przedewszystkiem dziękuję Sz. Panu za przysyłanie mi Wasze Echo Muzyczne, które z przyjemnością czytamy i dowiadujemy się o Waszych wyczynach pieśniarskich. Pismo to prowadzone bardzo starannie, zastosowane do potrzeb społeczeństwa polskiego w Ameryce, jest niezawodnie zasługą jego kierownika i redaktora, keóremu się należy cześć".

Warszawa, 28 XII, 31. (podpisano) Wacław Lachman.

—o—

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miarę możności, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnem od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

DZIAŁ SZTUK TEATRALNYCH

Libretta do Oper, Wiersze, Deklamacje Monologi, Djalogi dla Dzieci i Starszych

A 1 Choinka. Obr. wigil. w 1 akcie, 10 osób żeńskich.........0.15
A 2 Doskonała Kuchmistrzyni. Krot. w 1 ak. 5 osób żeń...0.20
A 3 Fatalna Kiełbasa. Krot. w 1 ak. 7 osób męskich.......0.10
A 4 Jasełka. Ob. z dziejów Nar. Chrys. w 1 ak. 30 osób..0.15
A 5 Kamyk i Róża. W 1 ak., 3 osoby żeńskie...............0.10
A 6 Księżycówka. Dram. w 3 ak. 15 osób męs. i żeń.......0.25
A 7 Narodziny Pieśni. Obr. sc. w 1 ods. 10 osób męs.......0.10
A 8 Ostatni Raz. Djalog w 1 ods. 2 osoby żeńskie..........0.10
A 9 Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ods. 6 dziew.........0.10
A 10 Staruszkowie w zalotach. Frasz. sc. w 1 ods. 2 osoby..0.10
A 11 Trafił Marek na Marka. Kom. w 2 ods. 10 męskich...0.20
A 12 Wszystko w porządku. Fars w 1 ak. 4 męs. 2 żeń....0.25
A 13 Złota Marysia. Kom. w 1 akcie, 5 dziewcząt............0.10
A 14 Złotko i Błotko. Kom. w 1 ak. 3 mes i 1 żeń...........0.10
A15 Święć się, święć się wieku młody, w 1 ak. 7 żeń. 4 męż. .25
A16 Róża z zacz. ogrodu i Czerkony kapturek............ .10
A17 Jaś i Małgosia i Słówko wyleci wróblem........... .10

A-18 Mański T. O. Jak Pobieżeli Pasterze do Betleem. Utwór sceniczny w jednej odsłonie, na tle znanych kolęd i pastorałek; 7 osób męskich i 4 muzykantów. Nuty (28 numerów) w formie partytury 25c, wraz ze sztuką 50c, za komplet 6-ciu egzemp. i 4-ch kopji nut kwartetu........2.50

A 18 **Cudowny Doktór, w 1 akcie, 4 m. 2 ż., odpowiednie dla szkół parafjalnych**...0.25

LIBRETTA DO OPER

B 100 Opera Chłopi. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki......0.50
B 101 Opera Judasz. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki......0.50
B 102 Opera Quo Vadis. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki..0.50

WIERSZE, MONOLOGI I DJALOGI

C 150 Zbiór Sześciu Monologów dla dziewcząt. 1 Nieporządna, 2 Pomyliła się, 3 U dentysty, 4 Ma się rozumieć, 5 Chwalińska, 6 Stróżka...0.15

C 151 Zbiór Sześciu Monologów dla chłopców. 1 Zapisze się, 2 Bez urzędu, 3 Nie wstąpię, 4 Wyjątkowy Młodzieniec, 5 Zawodowy wierszoklita, 6 Strach prosi o kolację 0.15

C 152 Dwa monologi, Djalog i Anegdoty. 1 Na koncercie, 2 Muzykalny (dwie osoby), 3 Niedziela, 4 Z muzycznych anegdot, 5 Psychologja drugiego flecisty, 6 Toscanini i Verdi...0.10

C 153 Cztery Monologi. 1 Na jednej głowie, 2 Maciek Wiecha u doktora, 3 Przed sądem, 4 Zacinalski..........0.10

C 154 Wierszyki i Deklamacje z Bajek Kryłowa. 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i Kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Swinia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Spiewaj ludu, 12 Ja śpiewam, 13 Boga natury, 14 Głód, powietrze, ogień, woda, A. Mickiewicz, 15 Milczenie, 16 Zgodność, 17 Ja, 18 Wybory, 19 Dzieło, 20 Przyjaciele, 21 Dzwon i dzwonki, 22 Pchła i Rabin, 23 Do tych, którzy śpiewać zapominają, 24 Spiew Matki, 25 Owczarek, 26 Maciek, 27 Jaś. Zeszyt I.......0.10

C 155 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali Krucy, 3 Do śpiewaków Polskich na obczyźnie, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj mnie matulu, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Księżyc i dziecię, 10 Kwiatki, 11 Rzecz o dzbanie. Jan Sroka. Zeszyt II.................0.10

C 156 Wiersze Dekl. Myśli i Zdania. 1 Anegdoty o Artystach, 2 Apatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań śpiewaczych, 4 Echo Fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie muzyki, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 "Sąd Midasa", 11 Fantazja śpiewaka, 12 Sługa Muzykalna, 13 Zamiłowanie do muzyki, 14 Muzykalny dowódca, 15 Niebezpieczni wielbiciele, 16 To i owo, 17 Z pamiętnika młodego muzykanta, 18 Wolność w Muzyce, 19 Zjadliwa krytyka, 20 Myśli i zdania, 21 Humor zjazdowy, 22 Król i śpiewaczka, 23 Nieporozumienie, 24 Biały Otello, 25 Interesujące Artykuliki, 26 Spiewaj ludu, 27 Pieśniarz. Zeszyt III. 0.10

C 157 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Motylki-Lezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i Księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 12 Uwaga, 13 Motylki, 14 Próg Ojczysty, 15 Przy organach, 16 Kreutzerowska Sonata, 17 Artur Rubinstein, 18 Wandzi Nowowiejskiej, 19 Wiejski Grajek, 20 W zaświaty, 21 Parsrzyt, 22 Powinszowanie dzieci. Zeszyt IV. 0.10

C 158 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Matka, 2 Wąż, 3 Przypowieść wschodnia, 4 Z dobrych rad, 5 Pierwsza Brygada, 6 Kujawiak, 7 Kasieńka, 8 Polska Krew w nas płynie, 9 Chór Żołnierzy z opery "Faust", 10 Potęga Pieśni, 11 Osiołek przebierający, 12 Na Cmentarzu, 13 Dla ciebie Polsko, 14 Nasz Bohater, 15 Przykry sen, 16 Księżyc jegomość, 17 Wiosna. Zeszyt V...0.10

C 159 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Nasza Pieśń, 2 Skowronek, 3 Sen żołnierza Polskiego, 4 Ludzka dola, 5 Brzozy, oryginalnie napisane przez J. Srokę. Zeszyt VI. 0.10

C 160 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Fujarka, 2 Lato, 3 Krnąbna, 4 Alleluja, 5 Rota, 6 Muzyka, 7 Spiewaj bracie, 8 Do Pieśni, 9 Koncert, 10 Dumka o Wandzie, 11 Kapłan Patrjota. J. Sroka. Zeszyt VII. 0.10

C 161 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Czcigodnemu ks. J. Chylińskiemu, 2 Swięto Umarłych, 3 Credo, 4 Pasterka w Polsce, 5 W jesieni, 6 Muzyka Polna. J. Sroka. Zeszyt VIII. 0.10

C 162 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Polska Bandera, 2 Zima, 3 Cześć Pieśni, 4 Urodziny Górnika, 5 Chrzciny, 6 Pieśń Górnicza, 7 Dzieciństwo, 8 Do Muzyki, 9 Przygrywka, 10 Zaloty, 11 Mężowie mówią o walcu źle. J. Sroka. Zeszyt IX. 0.10

C 163 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Rozmowa, 2 Raki, 3 O Zwyrtale Muzyce, 4 Maj, 5 Cierpiącym. Zeszyt X. 0.10

C 164 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Pewny środek, (djalog estradowy: dwie osoby) 2 Przed Monologiem, 3 Mój nos, 4 Da capo, 5 Symfoja Haydena w Karlsbadzie. Zeszyt XI. 0.10

C 165 Wiersze, Dekl., Monologi. 1 Niema co włożyć na siebie (dwie osoby), 2 Hrabskie dziecko, 3 Ach Rozumiem, 4 Niepocieszony Wojtek. Zeszyt XII...........0.10

C 166 Wiersze, Dekl., Monologi. 1 Nie mogę deklamować, 2 Smutno, tęskno, 3 Straszny sen, 4 Poeta, 5 Chrystus Król, 6 Królestwo Chrystusa, 7 Zmartwychwstanie, 8 Westchnienie kawalera. J. Sroka. Zeszyt XIII. 0.10

C 167 **Zbiór wierszyków i deklamacji.** 1 Zaloty, 2 Po zgonie Marszałka Focha, 3 Powrót Hallerczyków, 4 Jenerał Józef Haller, 5 W 80tą rocznicę śmierci Szopena, 6 Boże Ciało, 7 Pożegnanie, 8 Nieśmiertelna, Cierpiącym, 9 Kołysanka, 10 Uroda życia, 11 Swinia i słońce, 12 Wrona, Słowik i Orzeł, 13 Kantata ku czci K. Pułaskiego, 14 Kantata ku czci Tadeusza Kościuszki, 15 Rozmowa, 16 Michałowi Prawdzicowi, 17 Bławatek, 18 In Memoriam ś. p. Walerji Widera, 19 Gdańsk, 20 Dzieciństwo, 21 In Memoriam ś. p. Helenie Widera, 22 In Memoriam Mikołajowi Kopernikowi, 23 Kapela, 24 Ostatnie moje słowa, 25 Złote myśli A. Asnyka różnych autorów. Zeszyt XIV 0.20

C 168 **Zbiór Wierszyków i Deklamacji.** 1 Na nowy rok. 2 Na Trzech Króli. 3 Kolęda. 4 Bóg się rodzi. 5 Marsz Kupiectwa Polskiego. 6 Naszemu Królewiczowi Pieśni, Janowi Kiepurze. 7 Nowa Szkoła Związkowa. 8 Wycieczka Z. N. P. do Polski. 9 Cześć Związkowi, Cześć! 10 Na Jasnym Brzegu. 11. Ś. p. Józefowi Sliwińskiemu. Zeszyt XV. 0.25

C 169 **Zbiór Wierszyków i Deklamacji.** 1 Poranek Wionesenny. 2 Orka. 3 Na Weselu. 4 Mazurek. 5 Akord Praw. 6 Imieniny. 7 Kapela. 8 W noc Wigilijną. 9 Uprzejmość Japońska. 10 Złote myśli i zdania Adama Asnyka. Zeszyt XVI. 0.25

C 170 **Cztery Deklamacje,** Anegdoty, Opowiadania, Rozmaitości. 1 Przy Kabale, 2 Żona ma racje, 3 W poczekalni u dentysty, 4 Wspomnienia tkliwej wdowy, 5 Anegdoty, 6 O sławnych Muzykach i Pisarzach, 7 Rozmaitości, 8 Zwierzęta i Muzyka, Zeszyt XVII. 0.25

C 171 **Monolog, Kanarki.** Odpowiedni dla dorosłej panienki; zdarzenie prawdziwe i na czasie. Zeszyt XVIII. 0.25

NOWE DZIEŁA

10. **Kazuro S.** Co to jest solfeggio i co o niem każdy uczący się muzyki wiedzieć powinien 0.25

20. **Roguski.** Słowniczek znakomitych muzyków 0.50

A 19 **Napad Bandytów,** w 1 akcie, 4 m., odpowiednie na zakończenie roku szkolnego 0.25

A 21. **Wiec Córek.** Dialog odpowiedni dla szkół w 1 odsłonie, dwie panienki lat 13 i 15 ....0.25

A 20. **Cudowne Dziecko** w 1 akcie, z węgierskiego, dla starszej młodzieży, 8 męskich i 1 żeńska 0.25

A 22. **Cudowny Doktór.** Komedyjka w 1 odsłonie dla młodzieży szkolnej, 4 męskie i 2 żeńskie 0.25

C 172. **Trzy Monologi i Złote Myśli,** 1 Jak Cię Kocham, 2 Fedko w Kłopocie, 3 Szymon Orator 0.25

UWAGA: Dzieła powyżej zamieszczone 95% są dla dzieci i starszych, najodpowiedniejsze dla szkół parafjalnych w Ameryce.

Zamawiajcie coś z tego działu, wystarczy podać litery A. B, lub C wraz z numerem obok i cenę po prawej stronie wypisywanie nazw, jest całkiem zbyteczne.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00



OD REDAKCJI:

Wszyscy abonenci Echa Muzycznego, którzy zgóry nadeślą prenumeratę $2.00 za rok 1933, otrzymają w prezencie dziełko pod tytułem **"Najważniejsze Przepisy Dotyczące Muzyki Kościelnej** (Motu Proprio), napisane przez Ks. Eug. Gruberskiego. Na konto ekspedycji należy dołączyć 3-centowy znaczek pocztowy wraz z dokładnym adresem.



"BRACTWO PADEREWSKIEGO"

Czwórka Polskich Pianistów z pod ręki Wielkiego Mistrza

—Jesteśmy czemś w rodzaju bractwa św. Łukasza. Jak ta grupa plastyków stanowi zwarty zespół o podobnych poglądach na sztukę, choć każdy z jej członków zachowuje pełną oryginalność artystyczną, tak i my, nie tracąc nic z własnej osobności, łączymy się we wspólnych poglądach na muzykę, których źródłem jest nasz niedościgniony mistrz, Ignacy J. Paderewski.

Tak sformułowali swe "credo" pianistyczne uczniowie Paderewskiego, bawiący obecnie w Polsce z serją koncertów.

Pierwszy to raz będziemy świadkami podobnej manifestacji muzycznej, manifestacji szkoły największego z żyjących pianistów świata, manifestacji wszechstronnej, bo za pośrednictwem czterech uczniów, których mistrz otoczył najżywszą opieką, i to uczniów, którzy już w chwili rozpoczęcia studjów u Paderewskiego byli artystami dojrzałymi, lauratami, konserwatorjów i konkursów, przedmiotem oklasków na estradach polskich i zagranicznych. Mistrz dawno nie był w Polsce i nie bez racji dają się słyszeć głosy żalu, że grywa on zagranicą na cele dobroczynne, a nie zboczy nigdy do kraju. Uraza ta nie stłumiła w nas jednak tęsknoty do jego nieporównanej sztuki. I dlatego z zadowoleniem posłuchamy doskonałych pianistów, którzy opatrzeni są mistrzowskim stemplem Paderewskiego.

Któż tworzy to "bractwo św. Łukasza?"

Jest ich pięciu. Zanim wymienimy ich nazwiska, trzeba uczynić pewne zastrzeżenie. Ludzie lubią wiedzieć, kto jest "naj." Paderewskiego zapytywano również który z jego uczniów jest najlepszy. Każdy jest inny — odparł mistrz. Sądzę, że takie pytanie mogło go nawet zirytować. Wypuszczając swych uczniów — pozwalając im używać swego imienia, Paderewski dał świadectwo, że uważa ich za artystów doskonałych, godnych reprezentantów jego szkoły. Być może, że gra tego lub tamtego przypadnie lepiej do gustu temu lub tamtemu, ale zapytywać o ich wzajemną pozycję artystyczną byłoby pewnym prymitywizmem. Sami oni ściśle przestrzegają neutralności i zżymają się na wszelkie stopniowanie.

Wymieńmy ich więc w porządku alfabetycznym. A więc:

Aleksander Brachocki, urodzony i wykształcony w Ameryce, uczeń Stojowskiego.

Zygmunt Dygat, krakowianin, uczeń Lalewicza, od 9 lat stale mieszkający w Paryżu.

Stanisław Szpinalski, urodzony w Rosji, laureat konserwatorjum warszawskiego, zdobywca II nagrody na I konkursie chopinowskim.

Henryk Szompka, urodzony na Wołyniu, laureat Konserwatorjum warszawskiego, zdobywca nagrody za najlepsze wykonanie mazurów Chopina na I konkursie chopinowskim.

Wojciech Tadlewski, mieszkający stale w Nicei, który, niestety nie mógł przyłączyć się do swych przyjaciół, aby wziąć udział w tournee.

Dwaj z czwórki, która będzie koncertowała w Warszawie, pp. Szpinalski i Sztompka, odwiedzili naszą redakcję i w dłuższej pogawędce dali wyraz swym wrażeniom z czasów pracy z Paderewskim. Są oni pełni najgłębszego podziwu dla swego mistrza. Mówiąc o nim, wyjmują sobie wzajemnie słowa z ust, gdy jeden skończy, drugi zaczyna, aby za chwilę oddać znowu słowo pierwszemu.

—Gdy szczęśliwy los zetknął nas z Paderewskim i gdy mistrz wyraził gotowość zajęcia się nami, przerwaliśmy natychmiast występy i przez dwa lata zrezygnowaliśmy z laurów. Wzięliśmy się do pracy i zdecydowaliśmy się wystąpić dopiero wówczas, — gdy mistrz sam nas do tego zachęci.

—Niezapomniane są te lekcje w Morges, gdzie spędzamy miesiące letnie. Zbieramy się wszyscy razem. Paderewski siada przy jednym

fortepianie, jeden z nas przy drugim. Gram pierwszy akt — mistrz przerywa, objaśnia. Oczywiście nie ma przed sobą nut, wszystkie utwory gra z pamięci, z każdego miejsca oddzielnie ręką prawą i lewą. Zna także wszystkie akompanjamenty orkiestrowe i towarzyszy nam z pamięci.

—Takt po takcie opracowujemy utwór, aż dojdziemy do końca. Mistrz krytukuje, rzuca kapitalne porównania, gra sam. Najwyższą nagrodą jest ta, jeśli wysłucha, nie przerywając utworu do końca, a zwłaszcza jeśli powie: — pięknie pojęte, dobrze odczute.

—Jest to jakgdyby praca laboratoryjna. Ale odbywa się ona w atmosferze niesłychanego napięcia. Czujemy, że dzieje się coś wielkiego, niezwykłego. Każdy drobiazg urasta do niebywałej ważności. Mógłby ktoś sądzić, że z tego tygla wychodzi produkt szablonowy, u każdego jednaki. Byłby to błąd. Mistrz dąży tylko do tego, aby pianista zdobył objektywne, bezsporne zasady swej sztuki, unikając manjery. A gdy je już zdobędzie, dopiero wówczas może i musi wydobywać się na jaw własne odczucie kompozycji.

—Paderewski nie uczył nas bynajmniej kopjowania swej własnej gry, on uczył nas sztuki bezwzględnej, którą sami zabarwiamy cechami indywidualnemi. Sądzę, że ta wierność wobec tekstu jest dwustronną gwarancją: przed manjerą własną i przed imitowaniem mistrza . . .

Przerwałem ten potok wynużeń, by zadać nieco trywialne pytanie:

—Jak długo dziennie poleca panom grać mistrz?

Uruchomiło to nową lawinę bardzo ciekawych uwag.

—Pięć godzin dziennie, trochę rano, resztę po południu. Co więcej, Paderewski zaleca największą oszczędność inspiracji. Rozróżnia on, jak Francuzi "travailler" od "jouer". Nie pozwala on grać w gorączce odtwórczej, lecz nakazuje pracować spokojnie. Egzaltację należy zachować na wieczory, na wypadek występów.

—Lekcje w Morges rozpoczynamy wczesnym rankiem, a kończyymy czasem późnym wieczorem. Paderewski jest mistrzem zdumiewająco obowiązkowym. Pamiętam taki wypadek. Pewnego dnia dostałem depeszę, że Paderewski przyjeżdża do Paryża za kilka tygodni. Depesza oznaczała dokładnie dzień i godzinę, kiedy miałem stawić się na lekcję. Zdarzyło się, że umarł Foch, jeden z najserdeczniejszych przyjaciół mistrza. Pogrzeb wypadł właśnie w dniu naznaczonym na lekcję. Nie chcąc uchybić wezwaniu, zjawiłem się o oznaczonej godzinie u Paderewskiego. Sądziłem, że ofuknie mnie i lekcję odwoła. Ale gdzie tam! Mimo, że poprzedniego dnia miał koncert w jednej ze stolic europejskich, mimo, że jechał całą noc na pogrzeb swego przyjaciela, a ranek spędził w pochodzie za jego trumną, o godzinie drugiej po południu czekał na mnie i przystąpił bez słowa do lekcji!

—A co gracie panowie z Paderewskim?

—Wszystko od Bacha do Debussy'ego. Zaznaczę jednak, że mistrz nie pozwala uczyć się na Chopinie. Wskazuje tu przedewszystkiem na Beethovena.

Długo trwała jeszcze ta ciekawa rozmowa o Paderewskim, jako nauczycielu. Nie sposób powtórzyć tu wszystko. Dodam tylko jedno jeszcze wyjaśnienie, — które sympatyczni artyści wypowiedzieli niemal chórem:

—Nie chcemy bynajmniej, aby nazywano nas spadkobiercami Paderewskiego. Szczęśliwi tylko jesteśmy, że przez jego genjalną rękę zostaliśmy wyprowadzeni na drogę prawdziwej sztuki.

Talent, zapał i rzetelność rokują naszym artystom jak najlepsze nadzieje. Sądzę, że powiemy o nich tak, jak powiedział ktoś o Paderewskim:

On nie gra, on tworzy muzykę.

———o———

NA CZASIE

Dzięki Panu J. Bojanowskiemu, niedawno przybyłemu do nas, z naszej kochanej, odrodzonej Ojczyzny, w celu ułożenia programu muzycznego, polskiego i kierowania takowym, podczas przyszłej wystawy wszechświatowej w Chicago, za, poznaliśmy się z przepięknym utworem muzycznym, pod tytułem: "Na Pastwisku".

Utwór to jest naprawdę "byczy": roi się w nim mnóstwo nowoczesnych zwrotów harmonijnych, (aczkolwiek nie zawsze dla zdrowego ucha przyjemnie brzmiących) jest tam też kilka równoległych kwint, (nie zaszkodziłoby, gdyby ich było więcej) które niby to znamionują nowość, a któremi już się ludzie w dziesiątem stóleciu posługiwali.

Deklamacja też jest w całem tego słowa znaczeniu "bycza", ponieważ: człowiek dopatrzy się zawsze różnicy między akcentowanemi i nieakcentowanemi sylabami,—byki nie zwracają na takie rzeczy uwagi.

Nadzwyczaj efektymnym jest moment, w którym jakiś podstarzały byk, zaczyna sobie pocichu, głosem, o średniej skali ryczeć; a ma się rozumieć, musi być ładniej, skoro po odśpiewaniu dwunastu taktów przez soprany i tenory, zaczynają ryczeć, w równoległych sekundach, dwa byki. Krótko zaś potem wpada do ogólnej harmonji "cielątecek dwoje" i imitują byków, becząc, o oktawę wyżej. (Całkiem naturalnie: bek "cielątecek dwojga" musi brzmieć, o oktawę wyżej, o ile okres mutacji głosu jeszcze u nich nie przeminął). Punktem kulminacyjnym onego utworu jest szczekanie psa: hau—hau—hau—. Pierwszy pies widocznie trochę młodszy, odzywa się częściej, drugi zaś, prawdopodobnie cokolwiek starszy, szczeka rzadziej i to o zwiększoną kwartę niżej; warknięciem starszego psa i trzykrotnem szczeknięciem młodszego kończy się ów sławny psi duet.

Pod koniec odzywa się jeszcze jeden z byków, ale już ogromnie słabym rykiem i w bardzo niskich zegjonach byczych głosów; widocznie zabolało go coś na wnętrzu od ryczenia w chromatycznej skali. (Takie melodyjności, to nawet śpiewakom chodzącym na dwóch nogach, sprawiają czasami trudność.)

Odtwórcami byczego ryku są oczywiście basy,—cielęcy bek imitują alty,—naśladownictwo psiego szczekania przypada w udziale szanownym tenorom,—soprany pozbawione są zaszczytu naśladowania czworonogów, a szkoda! bo konie nie mają reprezentacji w owym utworze i każdy musi przyznać, że takie piękne na wysokim tonie: "M-i-i-i-ha ha" przyczyniłoby się w wielkiej mierze do zaokrąglenia całości.

W każdym bądź razie utwór nadaje się w zupełności do wykonania podczas wystawy w mieście, które szczyci się posiadaniem największych rzezalni w świecie.

Wszyscy wykonawcy onego byczego utworu powinni zostać obdarzeni medalami, z takiego materjału, który "jałosie" lubią chrupać:—z brukwi.

Jakby na poparcie tego co piszemy Pan Paderewski, który obecnie jest już w Ameryce, a w wywiadzie do reporterów o modernistycznej muzyce wyraża się w sposób następujący.

P. "Czy maszyna i wynalazczość wpływają na muzykę?"

O. "Oczywiście, że tak, **niestety najczęściej szkodliwie....** Modernistyczne hałasy, którym tak hołdują niektórzy z **nowoczesnych muzyków**, zwłaszcza Rosjanie, mało chyba dodać mogą piękna prawdziwej muzyce.

B. J. Zalewski.

List Pochwalny o "Echu Muzycznem"

Echo Muzyczne
1505 Tell Place
Chicago, Ill.

Baltimore, 22 grud., 1932.

Szanowna Redakcjo!

Przy nadchodzących świętach Bożego Narodzenia i Nowego Roku, niech mi wolno będzie złożyć z głębi mojego serca najszczersze życzenia Wesołych Świąt, a z Nowym Rokiem, rozwoju i większego poparcia ze strony opieszałych Echa Muzycznego, które jest jedynem pisemkiem na wychodźtwie, służącem Muzyce i Pieśni.

Niech Echo Muzyczne stanie się niejako ORGANEM każdego kółka śpiewaczego, organem każdego chóru kościelnego i przewodnikiem każdego dyrygienta i organisty. Niech Echo Muzyczne stanie się pośrednikiem w poszukiwaniu organistów przez księży proboszczów i posad przez panów organistów.

Te są moje życzenia z Nowym Rokiem dla Echa Muzycznego, które proszę przyjąć jako szczere i pochodzące z głębi mojego serca.

Szczery i życzliwy,

Lucjan Oskierko.

Od Redakcji:

Dziękujemy serdecznie za życzenia, które oby się spełniły, choć w części . . .



Z KATEDRY CHICAGOSKIEJ

(Holy Name Cathedral)

Śpiewy, które będą wykonane podczas Wielkiego Tygodnia t. z. Tenebrae.

Ks. Edwin V. Hoover, kierownik chóru katedralnego, przygotowuje program bogaty do tej uroczystości, składający się "Responses": No. 1, 2, 3, komp. Andreas Hafer, 4, 6, Viadana, 5 Croce 7, 8, 9 Viadana, Benedictus Casali, Chirstus Factus Est, Amerio, Miserere, Allegri, dzieła z 15go i 16go wieku. Pozatem jest w przygotowaniu pewne dzieło Perosiego, które najprawdopodobniej będzie dołączone do tegoż programu. Zbytecznem byłoby zachwalać ten chór, który prasa zalicza do poważniejszych zespołów. Miłośników śpiewu kościelnego zapraszamy w każdą niedzielę od 12tej w obiad do 1:30 po obiedzie do katedry przy ulicach State i Chicago ave.

ŚWIĘTO MUZYCZNE WE FLORENCJI.

"Maj muzyczny" organizowany na okres od 22go kwietnia do 4go czerwca, 1933, we Florencji zgromadzi najwybitniejszych kompozytorów z całego świata. W zjeździe kompozytorów wezmą udział Sibelius, Strauss, Strawiński, Szymanowski, Paderewski, Szemberg, Dukas, Kodely, Elger, Bartok, Ravel, Roussel i wielu innych. Wystawiony będzie cały szereg oper, jak "Westfalka", "Lukrecja Borgia", "Kopciuszek", "Sen nocy letniej"' "Nabuchodonozor" etc. pod dyrekcją wybitnych kapelmistrzów.

RYBACY KASZUBSCY ŚPIEWAJĄ...

Puck, w listopadzie.

Ulubionemi piosenkami rybaków kaszubskich, zamieszkujących wioski półwyspu Helskiego,są pieśni pobożne, śpiewane często w czasie połowu na łodziach. Śpiewane później w kościele posiadają w swej melodji dźwięk rytmiczno-rozlewny, zamykający w sobie uderzenie i rozpływanie się fal, który daje złudzenie słuchaczowi, jakoby cały kościół znajdował się na rozkołysanym morzu. Piękność melodji uwydatnia się z całą siłą i plastyką tylko wówczas, gdy pieśń śpiewana jest chóralnie, bez towarzyszenia organów, w pochylonej wiekiem świątyńce rybackiej w Jastarni. W melodji każdej pieśni zachodzi jedna przełamująca się nuta, jest to pewien półton, spadający z końcowej wysokiej nuty każdego z licznych frazesów muzycznych.

Żałować należy, że śpiew ten, ze swemi melodyjnemi odmianami nie jest transponowany na nuty i spopularyzowany w głębi kraju, gdyż należy obawiać się, iż dzisiaj, przy szybkim rozwoju stowarzyszeń śpiewaczych i popularyzowania różnych "przyborów" w rodzaju "Pod samowarem" lub "Bubliczki", ten ciekawy i jedyny w swoim rodzaju objaw duszy rybaków kaszubskich zginie. Brak jest wśród inteligencji pietyz mu do rzeczy najpiękniejszych, to jest takich, które dusza tego ludu przechwala dzisiejszemu światu z czasów dawniejszych, dostojnych, przemawiających do nas żywemi ustami tego prastarego szczepu polskiego.

Niektóre pieśni pod względem treści są parafrazowane i tak potężna i prześliczna suplikacja "Święty Boże, święty mocny" zawiera słowa: „...ażbyś nam powietrza potrzebnego użyczyć raczył", „...ażebyś nas na naszych niewodach pobłogosławić raczył" i t. d. W niedziele i święta rybacy śpiewają godzinki i to na tę samą nutę, jaką się ich praojcowie od OO. Cystersów przed wiekami nauczyli. Wogóle rybacy śpiewają dużo i dobrze, zaprawiając się do tego podczas długich zimowych wieczorów, w czasie wiązania (dziania) sieci. Z pieśni pobożnych śpiewają "Gwiazdo morza", "Kto się w opiekę", "Kiedy ranne wstają zorze", i wiele innych, znanych w głębi kraju, a zastosowych do pory roku.

Z pieśni świeckich najbardziej ulubioną jest od kilkudziesięciu lat piosenka, śpiewana na nutę krakowiaka, a napisana w roku 1865 przez pruskiego więźnia politycznego, ks. proboszcza Tomaszewskiego z Konojadu. Piosenkę tę pod koniec XIX w. rozpowszechnił wśród rybaków ks. proboszcz Hieronim Gołębiewski, który w kilku tysiącach egzemplarzy polecił ją wydrukować i rozdał Kaszubom. Ze względu na szczupłość ram artykułu, podajemy dla ilustracji jedyną tylko zwrotkę tej popularnej i ulubionej piosenki rybaków, która znakomicie charakteryzuje w paru słowach Kaszubów helskich:

"Jak ta woda czysta jest rybacka dusza,
Wszystko co szlachetne i dobre ją wzrusza;
Nie zna co to ucisk, krzywda albo brudy.
Bo prosta rybacka dusza bez obłudy.".

Nr. 312 Ilustrowany Kurjer Codzienny, Kraków, 10. listopada, 1932.

NADESŁANE NOWE DZIEŁA

Nakładem Księgarni św. Wojciecha w Poznaniu, wyszły z pod prasy trzy nowe dzieła muzyczne Feliksa Nowowiejskiego: 1) Zjednoczona Polska, śpiewnik piętnastu utworów na chór mieszany. 2) Zjednoczona Polska, śpiewnik na trzy głosy żeńskie lub chłopięce, także piętnaście utworów. 3) Motet Salezjański na chór mieszany i organy, z tekstem polskim i angielskim.

Zbytecznem jest zachwalać dzieła Feliksa Nowowiejskiego, twórcy Roty Konopnickiej, gdyż śpiewactwo w Ameryce zna jego dzieła, dlatego polecamy gorąco wysłać zamówienie zaraz, dołączając do listu choćby dolara, lub dwa, **pomimo depresji**, a każden będzie zadowolnionym.

Redakcja Echa Muzycznego.

Nowości Muzyczne

NOWA MSZA

Eug. Walkiewicza

"Missa in honorem Sanctissimi Nomini Jesu, ad quatuor voces aequales (viriles) comitante organo. Auctore Eugene Walkiewicz, published by Moniuszko Music Publishing Co., Copyright 1932 by E. Walkiewicz".

Pod takim tytułem wydano drukiem nową mszę na chór męski, w przystępnem opracowaniu z organami, odpowiednią dla chórów męskich, a w szczególności dla stowarzyszeń pp. Organistów. Zbytecznem jest chwalić to dzieło, nazwisko kompozytora w zupełności wystarcza za reklamę. Dzieło to jest do nabycie w głównym składzie: **Wyd. Muz. i Księgarnia B. J. Zalewski, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.**, Cena egzemplarza 90 centów.

Missa in honorem Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, Eug. Walkiewicza, na dwa głosy Sopran i Alt, dowolnie Tenor i Bas ad lib. z ak. organów, wydana nakładem p. Fr. Pawłowskiego Sr., Plover, Wis., do nabycia w głównym składzie Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewski, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Pan Walkiewicz opracował tę mszę na motywie prześlicznej pieśni "O Przenajświętsza, najpobożniejsza" (O Sanctissima) w łatwym stylu, widocznie dla chórów średnio wykształconych w muzyce, jakie po większej części są u nas po parafjach i poniekąd zasługą jest to p. Pawłowskiego (najprawdopodobniej) by i tym dać możność poznania prawdziwej muzyki kościelnej pióra p. Eug. Walkiewicza, który jako kościelny kompozytor umie w łatwym stylu napisać dzieło poważne, a takiem jest powyżej wspomniana msza, którą polecamy do nabycia. Cena $1.00.



POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

CO TO JEST SOLFEGGIO

I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

Stanisław Kazuro

—o—

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Dawanie zaś, jak to często bywa, folkloru in crudo, mija się z celem, gdyż wistocie chodzi o to, by kompozytor zapoznał się z pieśnią ludową całego kraju, by nią przesiąknął i z całości wysnuł cudowną przędzę; a utkawszy ją na formach i technice europejskiej, — oddając ten skarb społeczeństwu, — mógł powiedzieć: "Oto pieśń duszy całego narodu polskiego."

A droga do takiej twórczości tylko przez pieśń ludową.

A taka pieśń w formie poematu symfonicznego, symfonji, lub opery, mając gotowe w młodzieży szkolnej podłoże, a tem samem i w społeczeństwie, w przyszłości trafi do dusz ogółu, stanie się bliską i drogą.

Ale pamiętać należy, że w obecnej chwili najważniejsze zadanie leży w zakresie pieśni chóralnej: gdyż tylko przez nią można dotrzeć do wszystkich ludzi w całym kraju, gdy tymczasem przez symfonję lub operę obcuje się z garstką jednostek czasem nawet niepowołanych i niewartych tego, by pokazywać im najszlachetniejszą i najlepszą cząstkę swojego ja.

Więc jeszcze raz nacisk największy na pieśń i jeszcze raz pieśń najpiękniejszą, dla rozbudzenia dusz ludzkich.

Dla przeprowadzenia idei pierwszej, t. j. zgromadzenia istniejących skarbów ludowej pieśni, należałoby użyć następujących środków.

Departament sztuki zorganizuje specjalne ekspedycje, składające się z wykfalikowanych w zapisywaniu melodji muzyków, prócz tego zaopatrzonych w fonograf, gdyż nie wszystkie pieśni dadzą się zapisać w używanym obecnie systemie muzycznym. Ekspedycje te będą miały za zadanie, wędrując od dworu do dworu, od wioski do wioski, notować pieśni, spisywać poezje, oraz zwyczaje, obyczaje i stroje ludu.

Materjał muzyczny specjaliści kompozytorowie opracują na chóry i sola i rozrzucą wśród towarzystw śpiewaczych, instytucyj muzycznych, a przedewszystkiem do wojska i szkół ogólnokształcących.

Jeszcze jeden z punktów najważniejszych.

Oto wszystko u nas koncentruje się w Warszawie, ewentualnie w Poznaniu, Krakowie, Lwowie i Wilnie, są to centra bezsprzecznie, ale nie stanowią jednej dwudziestej piątej części Polski, którą jest prowincja, małe miasteczka i wsie, gdzie ludzie pędzą swój szary żywot dalecy od tego wszystkiego, co nazywamy naszą polską kulturą, a pozostają pod wpływem obcej, narzuconej przez państwa zaborcze.

Promieniowanie odśrodkowe miast i instytucyj społeczno-kulturalnych jest tam minimalne.

I dla tych to powodów powinien być zorganizowany chór mieszany z wykształconych spiewaków, subwencjonowany przez państwo.

Chór ten miałby za zadanie objechać, nie jeden raz całą Rzeczpospolitą od końca do końca, a szczególniej kresy zruszczone i zniemczone, na których za pomocą pieśni najłatwiej trafi się do dusz, dla Polski obojętnych.

Kaszubi np. zachowali resztki starej mowy polskiej, lecz spaczonej naleciałościami niemieckiemi, z trudem porozumiewają się z nami — ale dzieci ich już roznoszą do rodzin swoich piosenki legjonowe, o łączce i rozmarynie.

Odzyskaliśmy wolną i niepodległą Polskę, ale zachwaszczoną obcemi zwyczajami, mową, a co gorsze obcym duchem.

Nie rozumiem, dla jakich powodów dotychczas nie powstał u nas departament propagandy polskości, przecież pierwszym czynem władz, organizujących Rzeczpospolitą Polską, powinna była być myśl i troska o uświadomieniu narodowem, nie politycznem, gdyż takie, prowadzone w duchu partyjnym wogóle, nienawiść i waśnie tylko przynosi.

Dlaczego w expose prezydenci nie mówią o kulturze?

Dobiegając końca rzuconych tu myśli o polskiej muzyce w przyszłości z punktu widzenia społecznego, streszczam ideały w nich zawarte.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

M o n i u s z k o *Stanisław*, ur. 5 maja 1819 r., zm. 4 czerwca 1872 r., ulubiony nasz kompozytor prawdziwie narodowy, w którego dziełach przebija się swojska smętna nuta, co tak go odróżnia od innych polskich kompozytorów. Napisał opery: "Halkę," Straszny Dwór," "Hrabinę," "Parię," "Jawnutę," "Beatę," "Verbum Nobile," "Loterję" i "Bettly," oraz dwie niedokończone: "Rokiczanę" i "Tręę." Oprócz tego jeszcze ośm oper i operetek zaginęło po największej części zupełnie, z następnych zaś: "Noclegu w Apeninach," "Ideału," "Karmanioli," "Sielanki" i "Żółtej szlafmycy" zachowały się niektóre ustępy. Dalej napisał: Sceny liryczne "Widma," kantaty "Mildę," "Niołę," "Panią Twardowską," "Sonety Krymskie" i nigdy nie wykonane: "Krumine" oraz "Madonnę"; — trzy balety: "Figle Szatana (niedokończone), "Monte Christo" i "Na kwaterze." — Uwertury: "Bajka," "Śmierć Abla" i "Uwertura wojenna." Kompozycje orkiestrowe: marsz żałobny, mazur baletowy, polonez koncertowy. M. pisał także muzykę do dramatów i melodramatów, po największej części bardzo mało znaną dzisiejszemu pokoleniu: "Don Juan de Barbastro" (melodr.), "Fedra" (dram.), "Hamlet" (trag.), "Hans Mathis" (dramat, muzyka niedokończona), "Karpaccy Górale" (dram.), "Kacper Hauser" (melodr.), "Kupiec Wenecki" (dram.), "Ostatnie bożyszcze" (dram.) i "Sabaudka" (melodr.). Z kompozycji religijnych pisał M. msze, 4 litanje, hymny, modlitwy, pieśni etc.— Śpiewów, pieśni i piosnek napisał przeszło 200 i ciągle jeszcze odnajdują nowe po albumach i prywatnych zbiorach. Tworzył je z bajeczną łatwością, niektóre z nich jak np. "Kozak," "Dwie zorze," "O matko moja" i inne, stały się nadzwyczaj popularnemi. Nakoniec z fortepianowych utworów zostawił M. polonezy, walce, nokturn, kołysankę i inne mniejsze utwory. Ułożył także "Pamiętnik do nauki harmonji" dla użytku uczących się w Instytucie Muzycznym.

M o n t e v e r d e *Klaudjusz*, ur. w maju 1567, zm. 29 listopada 1643, pisał opery, madrygały, oraz msze, psalmy, hymny etc. Znaczenie jego w historji muzyki jest niemałe, gdyż on pierwszy śmiało wprowadził dysonanse, głównie zaś septymowe akordy bez przygotowania, używał dalszych tonacji, a w instrumentach smyczkowych, u niego pierwszego spotykamy tak powszechne dziś tremolo.

M o s c h e l e s *Ignacy*, ur. 30 maja 1794, zm. 10 marca 1870 r., znakomity pianista i kompozytor. Napisał 7 koncertów, z których w dzisiejszych czasach dwa tylko bywają jeszcze w użyciu: g mol i "pathetique."— Jego septet, sekstet, trio, duety fortepianowe z różnemi instrumentami, poszły w zapomnienie, następne zaś dzieła: duet na 2 fortepiany, sonate melancolique, sonate caracteristique, a nadewszystko jego słynne etiudy, nic na wartości nie straciły.

M o s z k o w s k i *Maurycy*, ur. 23 sierpnia 1854 r., pianista i kompozytor przeważnie fortepianowy. Z jego utworów ważniejsze są: poemat symfoniczny "Joanna d'Arc," 5 koncertstucków, z których 2 na fortepian i skrzypce, a 3 na fortepian i wiolonczelę, koncert fortepianowy, koncert skrzypcowy, tańce hiszpańskie, 3 etiudy koncertowe, walce, gawoty, pieśni i inne. Napisał także operę: "Boabdil."

M o z a r t *Wolfgang Amadeusz*, ur. 27 stycznia 1757, zm. 5 grudnia 1791. Talent jego kompozytorski był prawdziwie fenomenalny: tworzył z łatwością od dziecinnych lat, a nie doszedłszy jeszcze pełnolecia, miał już wiele kompozycji gotowych. Wogóle ilość jego dzieł jest zadziwiająca w stosunku do jego niedługiego życia. Napisał 15 mszy, 4 litanje, słynne "Requiem" i sporo innych kompozycji religijnych. Opery: "Don Juan," "Flet zaczarowany," "Wesele Figara," "Cosi fan tutte," "Łaskawość Tytusa," "Idomeneusz," "Mitrydates" i inne utwory sceniczne. Napisał 41 symfonji, 31 divertissements, mnóstwo utworów na różne instrumenty w różnym składzie, 6 koncertów skrzypcowych, 25 fortepianowych, podwójny, potrójny (na 2 i 3 fort.), koncerty na różne instrumenty dęte, 27 arji koncertowych, 8 tenorowych, 5 basowych, duety, tercety, 34 pieśni etc. Z utworów kameralnych: 7 kwintetów smyczkowych, 26 kwartetów smyczkowych, 42 sonat skrzypcowych, 7 triów; — kwintety, kwartety, tria i duety na różne połączenia instrumentów smyczkowych i dętych, — 5 sonat oraz Andante z warjacjami na 4 ręce, 17 sonat na 2 ręce, fantazję i fugę, warjacje, kadencje do różnych koncertów, menuety, ronda, allegra i różne inne kompozycje fortepjanowe. Na organy napisał 17 sonat. Styl Mozarta odznacza się wdziękiem, jasnością, prostotą i pogodą.

M u n c h e i m e r *Adam*, ur. 23 grudnia 1830, zm. 28 stycznia 1904 r., kompozytor polski. Napisał 4 opery: "Ottona Łucznika," "Stradjotę," "Mściciela" i "Mazepę." Z wyjątkiem "Mściciela," pozostałe były wystawiane w Warszawie. Dalej pisał muzykę do dramatów i baletów, dorobił brakujące miejsca w Moniuszki "Figlach Szatana" i "Hansie Mathisie" (ob. Mon.). Z innych kompozycji przytaczamy 3 kantaty, 3 uwertury, legiendę na orkiestrę "Mistrz Twardowski," poloneza orkiestrowego, Hymn do mistrzów sztuki. Do śpiewu napisał "Flisaki" na solo, bas, chór męski i fortepian, "Pieśń pochodu litwinów," "Dźwięki tajemnicze," różne pieśni i kompozycje fortepianowe.

M u s s o r g s k i *Modest*, ur. 16 marca 1839, zm. 16 marca 1881, kompozytor rosyjski. Najsłynniejszą jego operą jest "Borys Godunow," do dziś dnia cieszy się ona stałem powodzeniem. Z innych utworów, godne zaznaczenia: "Danse macabre russe."

N i c o l a i *Otto*, ur. 9 czerwca 1810, zm. 11 maja 1849. Napisał 6 oper, z których najsłynniejsza i najwięcej znana "Wesołe kumoszki z Windsoru" melodyjna, świeża, zwłaszcza zaś uwertura z niej, bardzo popularna, grywaną bywa często na łżejszych koncertach. Napisał także symfonję "Requiem" i "Te Deum."

(Ciąg dalszy nastąpi)

24

18.

DO FIJOŁKA.

Moderato.

J. A. P. Schulz.

Śpiew.

Fortepian.

p

Fijoł_ku wy_chu_cha_ny kwit_nij pięknie mi,

bo masz być zer_wa_ny już za pa_rę dni.

dolce

W i_mie_ni_ny Ma_ni prze_zna_czo_nyś dla niej,

dolce

cze_go wię_cej chcesz? Ciesz się kwiat_ku, ciesz!

2551

mf

son. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e-

son. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e-

son. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e-

mf Man. Ped.

cresc. *f* *cresc.*

lei - - son, e - lei - - - - son, Ky - ri - e e - lei - - -

le - - i - son, e - lei - - - - - son, Ky - ri - e e - lei - - -

lei - - - son, e - lei - - - - - son, Ky - ri - e e - lei - - -

dim. *p* *rit.*

son, e - lei - son, Ky - - ri - e, e - lei - son, e - lei - son.

son, e - lei - son, Ky - - ri - e, e - lei - son, e - lei - son.

son, e - lei - son, Ky - - ri - e, e - - - lei - - - - son.

p *rit.* Ped.

4

GLORIA IN EXCELSIS DEO.

Con moto.

Cantus. Altus.

Tenor.

Bassus.

Organo.

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - næ vo - - - - lun - ta - tis. Lau - da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

Ped. Man.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

mała
1 2 3 4 5 6
mi do do mi

wielka
1 2 3 4 5 6
fa re re fa

wielka
1 2 3 4 5 6
sol mi mi sol

mała
1 2 3 4 5 6
la fa fa la

mała
1 2 3 4 5 6
si sol sol re

Seksta wielka składa się z czterech całych tonów i półtonu. Taka, która zawiera w sobie tylko trzy całe tony i dwa półtony nazywa się sekstą małą.

Siódmą odległość nazywamy: septimą.

wielka
1 2 3 4 5 6 7
do si si do

mała
1 2 3 4 5 6 7
re do do re

mała
1 2 3 4 5 6 7
mi re re mi

wielka
1 2 3 4 5 6 7
fa mi mi fa

mała
1 2 3 4 5 6 7
sol fa fa sol

mała
1 2 3 4 5 6 7
la sol sol la.

mała
1 2 3 4 5 6 7
si la la si

Septima wielka składa się z pięciu całych tonów i jednego półtonu; mała — z czterech całych tonów i dwóch półtonów.

Ósmą odległość nazywamy: oktawą.

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
do do do

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
do re re re re

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
mi mi mi mi

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
fa fa fa fa

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
sol sol sol sol

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
la la la la

czysta
1 2 3 4 5 6 7 8
si si si si.

Oktawa, składająca się z pięcia całych tonów i dwóch półtonów — jest interwalem czystym, tak samo jak nim były: kwarta i kwinta. Równie do interwałów czystych zalicza się unison (albo prima) — odległość pomiędzy jednym i tym samym stopniem gamy.

1—1 1—1 1—1 1—1 1—1 1—1 1—1
do do re re mi mi fa fa sol sol la la si si.

Bywają nadto odróżniane interwale po za obrębem oktawy, lecz z tych tylko dwa — i to rzadko — dają się spotykać w śpiewie. Nona — odległość dziewiąta (sekunda powyżej oktawy) —



CUDOWNE DZIECKO

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

T e l e s s y: Takiego zacnego człowieka — to rzeczywiście szkoda.

S t e f c i o: Prawda, panie? Tatuś nie był bardzo szczęśliwy — i z mamusią też nie! Tatuś mi sam nieraz o tem mówił. (*Ciszej do Beli*) Teraz uważaj!

T e l e s s y: O mój Boże! prawda! A pańska mamusia! Ta się dopiero ucieszy! Stefcio pójdzie przecie do swojej mamusi?

S t e f c i o: Albo ja wiem? Mamusia nigdy do nas nie pisała — co prawda, to pewnie nie znała naszego adresu.

T e l e s s y: Trzeba — trzeba iść do mamusi!

S t e f c i o: Kiedy mamusia nie była dobrą dla tatusia. Tatuś pisał do niej, żeby do nas przyjechała, a mamusia nie chciała.

T e l e s s y: To nie jej wina — to wasz dziadek jej nie pozwolił. Mamusia nosiła właśnie pod serduszkiem młodszego twojego braciszka — ty miałeś zaledwie drugi roczek. Jakże tu było jechać? A tatuś był wówczas właśnie bez posady, bez zarobku. Dziadek nigdy nie lubił tatusia — postarał się o rozwód — ciebie przysądzono tatusiowi — a młodszy braciszek został przy mamusi. Kawaler pewnie nawet nie zna młodszego swojego braciszka?

S t e f c i o: Mojego braciszka nigdy nie widziałem!

T el e s s y: A co? nie mówiłem? Więc trzeba odszukać mamusię i braciszka. Mamusia, pomimo wszystko, była dobrą, kochającą żoną dla tatusia! (*Kelner przynosi na dwóch patenach ciastka i kanapki z kawiorem.*) Kazałem przynieść kilka kanapek z kawiorem...

B e l a i S t e f c i o (*razem*): Ależ...

T e l e s s y: A dla ciebie, mój młody przyjacielu, są ciasteczka z kremem. Ja wiem, w twoim wieku nie lubi się jeszcze kawioru.

(*Bela parska śmiechem.*)

S t e f c i o: Właśnie pan profesor lubi namiętnie ciasteczka!

B e l a: Nie, nie — nie skrzywdzę cię! Ty jedz sobie ciasteczka — ja się zadowolnię bułeczką z kawiorem!

S t e f c i o (*na stronie*): Łotr! Pakuje we mnie ciastka, których ja nie znoszę!

T e l e s s y: Dla dzieci zdrowsze ciasteczka!

B e l a: Stefcio! nie pij za dużo!... Jeszcze jedno! Dlaczego ojciec Stefcia stracił posadę w operze? Był przecie zdolnym skrzypkiem?

T e l e s s y: Niby tak — ale to — To było tak! Kapelmistrz protegował swojego siostrzeńca — więc wygryzł jego ojca, a po nim dał posadę swemu siostrzeńcowi.

S t e f c i o (*trącając nogą Belę*): Prawda — tatuś mówił mi nawet nazwisko tego kapelmistrza — ale ja już zapomniałem. —

T e l e s s y: No... to był ten Czech — z Pragi — Jaroslaw Chichoczek!

B e l a: Jaroslaw Chichoczek? To przecież ten sam, który jemu właśnie dzisiejszy koncert urządza.

S t e f c i o: I pan robi z takimi ludźmi interesy? Ojca wygryzł z posady, a synowi urządza koncerty?

T e l e s s y: Ja się tam nigdy do nikogo nie uprzedzam, ale ten pan Chichoczek nie jest mi sympatyczny. Ale to nie jego wina — to tylko Czech!

S t e f c i o (*pijąc znowu*): Dobre winko!

T e l e s s y (*trochę podochocony*): Jak ten bęben ciągnie z kieliszka! Wykapany tatuś! Oho! stary lubił dobrze pociągnąć.

S t e f c i o: Ja to odziedziczyłem po swoim tatusiu!

(*Telessy nagle wzruszony ociera łzę.*)

T e l e s s y: Wieczne mu odpoczywanie!...

(*Podczas tego Bela i Stefcio dławią się śmiechem.*)

S t e f c i o: Jemu tam już lepiej... On tam szczęśliwy. —

T e l e s s y: Szczęśliwy — bo odżył znowu w swoim synie! (*do Beli*) A możebyśmy jeszcze jedną buteleczkę?

B e l a: Ja i owszem!

S t e f c i o: I ja też!

T e l e s s y: O... Stefcio już nie może — będzie za dużo! Stefcio dostanie teraz czekoladki z kremem.

(*Idzie znowu do dzwonka.*)

S t e f c i o: Ja nie chcę — ja chcę wina!

B e l a: Stefciu! nie można!

(*Stefcio daje mu boksa w żebro. — Kelner wchodzi.*)

T e l e s s y: Proszę przynieść jeszcze jedną butelkę i filiżankę czekolady z kremem.

K e l n e r: Natychmiast! Ten pan zapytuje... (*podaje bilet wizytowy Beli*)

(Ciąg dalszy nastąpi)



Eug. Walkiewicz

TWELVE PATRIOTIC AND FOLK SONGS
arranged for
Male Chorus

—:—

CONTENTS

1. America (My Country)
2. Old Folks at Home
3. Dearest Spot on Earth
4. Old Black Joe
5. Kentucky Home
6. Old Oaken Bucket
7. Good Night, Ladies
8. In the Gloaming
9. Christmas Carol No. 1
10. Christmas Carol No. 2
11. Christmas Carol No. 3
12. Star Spangled Banner

— 40c a copy —

Send Orders to
B. J. Zalewski Music Pub.
1505 Tell Place - - - Chicago, Ill.

Z Dłoni Twej

Śpiew na jeden głos (baryton), z akompanjamentem fortepianu; słowa napisał Mykoła Filańskyj, muzykę opracował Eug. Walkiewicz. Utwór ten kompozytor poświęcił Pani Marji Paruszewskiej, Członkini Związku Zawodowych Literatów Polskich w Poznaniu — stałej korespondentce Echa Muzycznego w Chicago, oraz Opiekunce młodych talentów polskich na polu muzycznem.

Utwór ten napisany w formie modeernistycznej, oparty na podstawach harmonicznych, jest bardzo ciekawy. Polecamy takowy do nabycia w Echu Muzycznem, cena 50c za egzemplarz.

——o——

AVE MARIA
Eug. Walkiewicz, Op. 48

Ad quatuor voces inaequales cum organo
NO. 1862, CENA 25c

Prześliczny utwór na chór mieszany, dla chórów lepszych, odpowiedni w wykonaniu podczas mszy św. jako ofertorium, lub w programie kościelnym, na scenie i t. p. Zalecamy panom organistom i dyrygentom chórów świeckich do nabycia to "Ave Maria," które wyślemy niezwłocznie po nadesłaniu 25c.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Pan Kazimierz Garbusiński z Krakowa

Imię to znanem jest w Ameryce, a tembardziej w Polsce, jako muzyk, kompozytor i pedagog, którego dzieła muzyczne firma Wyd. Muz. i Księgarnia B. J. Zalewskiego w Chicago, w dość pokaźnej liczbie wydała drukiem. Obecnie wyszły z pod prasy dwie nowe kompozycje tegoż kompozytora na głos solowy (tenor lub sopran) z akomp. organów lub fortepianu: "Ojcze Nasz" i "Srebrna Nić" i są do nabycia w Wyd. Muz. w cenie po 30c. Płyty sztycharskie wykonane były przez p. P. Zwodziejasza w Krakowie, wydane drukiem w Echu Muzycznem. Polecamy do nabycia. Redakcja.

Modlitwa Legionistów przed bitwą

(1914-1916)

Przepiękny utwór, opracowany na chór męski z akompanjamentem organów lub fort. i solo baryton, do słów E. Bidery, muzyka K. Garbusińskiego. Modlitwa ta była wykonana z rękopisu po raz pierwszy w Krakowie przez doborowe chóry, pod dyrekcją samego kompozytora i do dziś nie straciła na swej wartości. Aczkolwiek Polska już zmartwychwstała, jednakowoż ci co żyją powinni wiedzieć z jakimi wysiłkami żołnierz polski wywalczył i że ziścił się ich wysiłek. Utwór ten nadaje się bardzo na wszelkie okazje połączone z historją walki żołnierza polskiego. Cena za egzemplarz 50c; przy zakupnie większej liczby egzemplarzy, pewna zniżka. Do nabycia w Echu Muzycznem.

Starodawna Polska Kolęda

(1863 r.)

Na temat "W żłobie leży"

Utwór ten opracowany na chór męski, z akompanjamentem organów lub fortepianu. Słowa K. Balińskiego z 1863 r. mają historyczną wartość, o czem obecne pokolenie powinno wiedzieć, że w czasie zmagań i ucisku ze strony trzech wrogów, Naród Polski nawet w kolędach śpiewał o Wolnej Polsce. Muzykę bardzo pomysłowo opracował p. K. Garbusiński, a że kolęda ta o historycznej przeszłości winna być śpiewana w obecnym czasie, czy to na scenie, lub w kościele w formie koncertowej. Cena za egzemplarz 25c; przy zakupnie większej liczby egzemp., pewna zniżka. Do nabycia w Echu Muzycznem.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00



WYPRZEDAŻ NUT

Tylko niewielka ilość na składzie

N. A.) NUTY AMERYKAŃSKICH WYDAWNICTW

Niektóre egzemplarze uszkodzone—nie nowe, wyczerpane.

Na Solo Fortepian.

101. Scal and Cordes Major and Minor Keys. Czerny 25c
102. Second Hungarian Rhapsodie. F. Liszt ___ 25c
103. Serenade. F. Drdla ___ 25c
104. Serenade M. Moszkowski ___ 25c
105. Silent Willow. Cicha Wierzba A. D. Kędziorski ___ 60c
106. Silvery Moonlight Waltz E. R. Haungs ___ 50c
107. Sorority. Three Step or Mazurka C. E. Roat ___ 50c
108. Stephanie Gavatte. Czibulka ___ 25c
109. The March of theMoore. V. Leigh ___ 50c
110. The Sylvan's Dream. Fantasie. E. Martin ___ 75c
111. The Storm. An Imitation of Nature H. Weber ___ 75c
112. Teddy Bear Hunt. March V. Bonk ___ 50c
113. The Broken Heart Reverie V. Bonk ___ 35c
114. The Merry Cadets Two-Step L. E. Herman ___ 50c
115. Under the Double Eagle. March J. F. Wagner ___ 25c
116. Wedding of the Fairies. Waltz C. L. Johnson ___ 50c
117. Wig-Gle-Wag. Rag time Waltz. G. W. Meyer ___ 50c

Na 4 (cztery) Ręce

125. Angle's Serenade. Braga ___ 25c
126. Barcarolle "Tales of Hoffman" Offenbach ___ 25c
127. Bridal Chorus. "Lohengrin" R. Wagner ___ 25c
128. Elegie. J. Massenet ___ 25c
129. Humoreske. A. Dvorak ___ 25c
130. Minuet In G. L. von Beethoven ___ 25c

Na Różne Inne Instrumenty.

150. La Paloma. (The Dove) Violin and Piano Yradier 25c
151. Melody in F. Violin, Cornet & P., A. Rubinstein 25c
152. Secret d'Amaur. Violin, Cello & Piano. B.O. Klein 75c
153. Serenade. Violin and Piano G. Pierne ___ 25c
154. The Rye Waltz Arranged for the Zither L. Ammann ___ 25c
155. Vlastenec Puchod Concertina. E. J. Jaeger ___ 25c

Do Śpiewu na Chóry Żeńskie

175. All the World is Asleep Two part. piano accomp. F. Chopen ___ 10c
176. Beauteous Night. Tales of Hoffman Trio. J. Offenbach ___ 15c
177. Elegy Trio. J. Massenet ___ 15c
178. Greeting "Blue Danube" Waltz. Duet J.Straus ___ 15c
179. Humoreske. Trio and Violin Obbligato A. Dvorak 15c
180. I Hear the Bees A-Humming Duet. J. S. Zamecnik 15c
181. I Would That My Love. Duet Mendelssohn ___ 25c
182. King and Ladies Menuet. Duet I. J. Paderewski 15c
183. Merry June Vocal. Polk Duet C. Vincent ___ 15c
184. Morn-Rise Stephane Gavotte Duet. Czibulka ___ 15c
185. My Son. (O Sole Mio.) Trio E. di Capua ___ 15c
186. Over the Waves. Duet. Rosas ___ 15c
187. Serenade. Duet M. Moszkowski ___ 15c
188. Summer Night. Barcarolle Duet and Choir. J. Offenbach ___ 15c
189. The Serenade. Duet. E. P. Tosti ___ 15c
190. The Rhine Raft Song. Trio. Ciro Pinsuti ___ 15c
191. Voices of the Woods. Trio. A. Rubinstein ___ 15c
192. Voices of the Woods. Duet A. Rubinstein ___ 15c
193. When Twilight Weanes Minuet. Beethoven ___ 15c

Do Śpiewu na Chóry Męskie i Mieszane.

200. All The World Is Asleep (male v.) F. Chopen ___ 15c
201. Greeting To Spring Blue Danube (m.v.) Waltz J. Strauss ___ 25c
202. La Marseillaise. a capella Male Voices ___ 15c
203. Land of Hope and Glory Mixed Voices E. Elgar ___ 25c
204. O Lonely Night Barcarolle Male V. J. Offenbach 15c
205. Quartet from Rigoletto. Male Voices. G. Verdi ___ 25c
206. Quartet from Rigoletto Mixed Voices. G. Verdi ___ 25c
207. There Make the Old Man's Grave. Bar. Solo and Male Quartet T. H. N. ___ 40c
208. Venetian Song. Mixed Voices. F. Paulo-Tosti ___ 15c

Do Śpiewu Kościelnego. Msze na Chóry.

225. Ernst Broer's Mass in C. only voices parts (34) Mixed Voices ___ 5.10
226. Ecce salcerdos magnus. Missa. Male Voices M. Surzyński ___ 75c
227. Missa Bethlehem Mixed Voices. Rev. S. I. Kolkiewicz ___ 50c
228. Missa in F. Three or four mixed v. H. Shenuit 1.00

Zamawiając, wystarczy podać N. A.) numer i cenę

(A. M.) Nakłady Amerykańskich Wydawnictw.

Kantata Ks. Kard. F. Satolliego, chór mieszany. A. Małłek. ___ 50c
Kantata. Konst. 3-go Maja, na chór męski. T. Ernesti. A. M. ___ 75c
Polish National Hymns, 4-ry utwory na fortepjan A. Małłek. ___ 25c
Przestroga. Solo bas i chór miesz. z fortep. A. Małłek 20c
Żyj Nam żyj na chór miesz (ks. Sztuczce) A. Małłek 50c
Sygnały Wojenne Kościuszkowskie (1793) fortepjan. A. Małłek. ___ 75c
Sygnały Wojenne. Pułaskiego (1768) na fortep. A. M. 75c
Śpiewy Nabożne i Pogrzebowe. chór męski A. Małłek 25c
Śpiewnik Kościelny na 2 gł. i org. dla młodz. A. M. 50c
Ziarno. Serja trzecia, na gł. żeń. z fort. A. Małłek ___ 50c

(V.B.) Nakłady Amerykańskich Wydawnictw.

Barkarola. Śpiew na 1 głos z fortep. V. Baluta ___ 30c
Kołysanka. Śpiew na 1 głos z fortep. V. Baluta ___ 30c
Ma Chatka. Solo, chór 2 gł. lub kwartet męski V. B. 30c
Mass in C. for Chorus (S. A. T. B.) a capella V. B. 60c
Pieśń Tułacza. Chór miesz. i solo Bas z fort. V. B. 25c
Powitanie Wiosny. Chór miesz. i solo sopr. z fort. V. B. 35c
Vidi Aquam & Regina Coeli. Chorus (S. A. T. B.) a capella. V. Baluta. ___ 20c

(Ciąg dalszy nastąpi)

Nowość! Nowość!

C 167 Zbiór wierszyków i deklamacji. 1 Zaloty, 2 Po zgonie Marszałka Fosza, 3 Powrót Halerczyków, 4 Jenerał Józef Haller, 5 W 80tą rocznicę śmierci Fr. Szopena, 6 Boże Ciało, 7 Pożegnanie, 8 Nieśmiertelna, Cierpiącym, 9 Kołysanka, 10 Uroda życia, 11 Świnia i słońce, 12 Wrona, Słowik i Orzeł, 13 Kantata ku czci K. Pułaskiego, 14 Kantata ku czci Tadeusza Kościuszki, 15 Rozmowa, 16 Michałowi Prawdzicowi, 17 Bławatek, 18 In Memoriam ś. p. Walerji Widera, 19 Gdańsk, 20 Dzieciństwo, 21 In Memoriam ś. p. Helence Widera, 22 In Memoriam Mikołajowi Kopernikowi, 23 Kapela, 24 Ostatnie moje słowa, 25 Złote myśli A. Asnyka różnych autorów. Zeszyt XIV ___ 0.20

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

DO TYCH, KTÓRZY PRZEPISUJĄ DZIEŁA, zastrzeżone federalnem prawem, t. zw. "Copyright Law", słów kilka:



IMPORTANT:—The copying by hand, mimeograph, or other process of the melody, or any other part of the compositions contained herein is a transgression of the copyright law, regardless of whether such duplicates are made for private use or for the purpose of selling. Violators will be subject to severe penalties imposed by Federal law.

WAŻNE:—Kopjowanie melodji ręcznie, mimografem, lub jakimkolwiek innym sposobem, choćby jakąkolwiekbądź część tejże lub tych kompozycyj, czy to dla prywatnego użytku, lub do sprzedaży, stanowi przekroczenie prawa federalnego przedruku. Przestępca podlega surowej karze, przepisanej w tym prawie.



Za podobne przestępstwa w rekordach sądowych jest zanotowanem, nie tylko kara pieniężna, ale i więzienie.

Redakcja.



Nowości Muzyczne

4 Al. Ar. Stanisław Moniuszko, jego życie i dzieł w str. .25

18 Polak - Morrell - Mackenzie. Pielęgnowanie głosu, w streszczeniu 35

573 Walkiewicz Eug. Z dłoni Twej, *Wciąż z dłoni Twej,* słowa napisał Mykoła Filańskyj; śpiew na jeden głos z akfortep., opracowany w formie modernistycznej, a zadedykowany Pani Marji Paruszewskiej........................ .50

1178 Zalawski - Fierek. Dwa utwory: 1 Marsz Spiewaków, *Naprzód marsz! z nami wraz!;* 2 Echo, *Bóg wielki ma echo no świecie.* Chór mieszany a capella, głos partyturowy.. .20

1195 Abt - Dunięcki - Beethoven - Maszyński - Moniuszko - Mozart. Sześć Pieśni. 1 Pieśń Zgody *Bracia dłoń podajmy zgody,* 2 Kum i Kuma, *Kuma sobie siedziała,* 3 Toasty, *Komuż ten pierwszy toast wznieść,* 4 Piosnka żołnierska, *Co tam marzyć,* 5 Hymn do nocy, *Dawno słońce zgasło już,* 6 Marsz Poniatowskiego, *Niechaj wesoło zabrzmi nam echo.* Chór męski a capella........................ .20

1217 Cztery Pieśni. 1 Hasło *Niech nasza pieśń,* 2 Marsz socjał-demokratów *Hej towarzysze do szeregu,* 3 Międzynarodówka *Dość krwi, niedoli,* 4 Pieśń Pracy *Hej wznieśmy bracia.* Chór męski a capella........................ 20

1224 Danysz - Przeor - Żeleński. Trzy Pieśni. 1 Chór Rycerzy z opery "Goplana" *Po borach,* 2 W lesie *Gdy wczesnym rankiem,* 3 Szczęście *O szczęście ludzkie.* Chór męski a capella, N. 1 z fortep........................ .40

1228a) Fierek - Szopen. Trzy Pieśni. 1 Noc, *Noc to cicha morska* toń, 2 Gra w karty *Niech każdy to przyzna,* 3 Sen Prel. op. 28, nr. 20 *żegnaj gwiazdko dnia.* Na chór męski a capella .... .20

1308 Garbusiński K. Modlitwa Legjonistów przed bitwą, (1914-1916), *Boga Rodzico! Dziewico!* Słowa E. Bidera. Chór męski z organami lub fortep. i solo baryton........ .50

1319 Kjerulf - Klauer - Noskowski - Wilhelm. Cztery Pieśni: 1 Hej Koledzy *z wspólnej czary,* 2 Góry Norwegskie *Hej te góry,* 3 Pożegnanie lasu *żegnam cię,* 4 Zawiedziona *kochanek mnie porzucił już.* Chór męski a capella, No. 1 z fortep. .... .20

1321 Klein - Maszyński - Rożański. Trzy Pieśni. 1 Marsz Kurpińskiego z roku 1812 *Do koni bracia,* 2 Cichy domku *modrzewiowy,* 3 Toast *Niech żyje nam.* Chór męski a capella, No. 1 z fortep........................ .20

1324a) Maszyński P. Pięć Pieśni. 1 Cześć Pieśni, *Cześć Pieśni, cześć,* 2 Hasło śpiewacze *Leci pieśń,* 3 Dwie dole *A jak poszedł król na wojnę,* 4 Powitanie *Radzi witamy,* 5 Pieśń wolnego ducha *Szalejcie tyrani.* Chór męski a capella... .20

1376a) Paderewski I. J. Hej Orle Biały. Hymn Bojowy, poświęcony Armji Polskiej; chór męski cztero-głosowy, możliwy do wykonania jednogłosowo jako "unison", lub dwugłosowo z akomp. fortepianu; pojedynczy głos 10c, part. fort. i głosowa .... .50

1985 Garbusiński K. Polska Kolęda *W żłobie leży,* słowa K. Balińskiego (1863), na chór męski i bas solo, z akomp. organów lub fortepianu........................ .25

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.



NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

255 Starczewski F. Dwie Pieśni No. 1 Kościuszko "Choćby nawet"No. 2 Książę Józef. "W ponsowej ułance". Na chóry szkolne, żeńskie lub męskie dwugłosowe z fortepianem. (patrz No. 753) .... .20

256 Starczewski F. Trzy Pieśni No. 1 "W naszej ziemi" No. 2 Moja Ojczyzna "Ojczyzna ma" No. 3 Doąbrowski "Daleko od Polski" na chóry szkolne, żeńskie lub męskie, dwugłosowe z fortepianem (patrz No. 752)........ .20

290 Zalewski-Clutsman-Żukowski. No. 1 Kołysanka Murzyńska "O! dziecino" No. 2 Marsz Hallera "Cios uderza" na dwa głosy żeńskie lub męskie, dla młodzieży Szkolnej, z akomp. fortepianu, (patrz No. 774 i 840) Dwie Pieśni .... .25

752 Starczewski F. Trzy Pieśni No. 1 "W naszej ziemi" No. 2 Moja Ojczyzna "Ojczyzna ma" No. 3 Dąbrowski "Daleko od Polski" na chóry żeńskie lub męskie dwugłosowe z akompanjamentem fortepianu (patrz No. 256) .... .20

753 Starczewski F. Dwie Pieśni. No. 1 Kościuszko. "Choćby nawet No. 2 Książę Józef "W ponsowej ułance", na chóry szkolne, żeńskie lub męskie dwugłosowe z fortep. (Patrz No. 255) .... .20

774 Zalewski B. J. Clutsman G. H. No. 1 Kołysanka Murzyńska "O! dziecino" No. 2 Marsz Hallera "Cios uderza" na dwa gł. żeńskie lub męskie z akomp. fortep. (patrz No. 290 i 840) Dwie Pieśni .... .25

840 Zalewski-Clutsman-Żukowski No. 1 Kołysanka Murzyńska "O! dziecino" No. 2 Marsz Hallera "Cios ude-, No. 774 i 290) Dwie Pieśni .... .25

974 Żukowski O. M. Polska Kołysanka. "Śpij dziecino, śpij", na chór żeński lub męski trzy głosowy, a capella, bez wtóru. (patrz No. 1228) Dwie Pieśni .... .10

976 Żukowski O. M. Wznieś się Orle! "Wyleć, wyleć orle młody". Na chór żeński lub męski czterogłosowy, a capella. (Patrz No. 1499) .... .20

1000a) Beethoven Cześć Boga. "Niebiosa głoszą"; Chór mieszany a capella lub dowolnie z organami (patrz No. 1840) Dwie Pieśni .... .10

1088 Moniuszko-Bazin I. Krakowiak "Poleć pieśni z miasta" 2 Polowanie "Hej przez pola" 3 Hasło "Hej bracia" chór mieszany, a capella bez wtóru. Trzy pieśni .20

1228 Eichstaedt M. Falla. "Czy ty nie słyszysz" Chór męski lub żeński czterogłosowy, a capella, bez wtóru (patrz No. 974) Dwie Pieśni .... .10

1499 Żukowski O. M. Wznieś się orle! "Wyleć, wyleć orle młody" na chór męski lub żeński, czterogłosowy a capella (patr No. 976) .... .20

1500 Żukowski O. M. W lesie. No. 1 "Wieczór mglisty" No. 2 "Zagubiona" No. 3 "Aż na skraju" No. 4 "Stoję blada" chór męski a capella. Cztery pieśni........ .20

1840 Gruberski E. X. Pieśń do Matki Boskiej "O gwiazdo wschodu". Chór mieszany, a capella lub dowolnie z organami (patrz No. 1000a) Dwie Pieśni........................ .10

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

PIEŚNI WIELKOPOSTNE
I Wielkanocne, O Zmar· Pańskiem

Serje xx na 1 i 2 głosy, xxi, xxii, xxiii, xxiv, na chóry mieszane

SERJA XX (NO. KAT. 199, 1630, 1680). CENA 70c
Kompozytorowie: Chopin, Walewski, Zaręba.

1. O Zmartwychwstaniu Pańskiem. (na 1 głos)
2. Stabat Mater, Chopina (na 2 głosy).
3. Stabat Mater, Walewskiego (na 2 głosy).

SERJA XXI (NO. KAT. 1792). CENA 35c.
Kompozytorowie: Cieszykowski, Fiesel.

1. Chrystus Zmartwychwstan Jest.
2. Ofiarujmy chwałę w wierze.
3. Otrzyjcie już łzy.
4. Regina Caeli.
6. Terra Termuit.
6. Vidi Aquam.
7. Wesel się królowa miła.
8. Zwycięzca śmierci.
9. Złóżcie troski żałujący.

SERJA XXII (NO. KAT. 1881). CENA 50c.
Opracował Ks. Dr. Alfred de Wróblewski.

1. Boże dziwy (na 1 głos solo)
2. Dzwon nasz bije (chór mieszany).
3. Ecce Crucem Domini (solo tenor).
4. Pełen Boskiego Czaru (chór mieszany).
5. Vidi Aquam, a capella (chór mieszany).
6. Wstał Pan z grobu (chór mieszany).
7. Zmartwychwstaje Pan (chór mieszany).

SERJA XXIII (NO. KAT. 1796, 1808, 1026, 1850, 1230). CENA $1.20.
Kompozytorowie: Dębiński, Flasza, Gall, Nowakowski.

1. Ludu mój ludu, cóżem ci uczynił.
2. Przez Twoje święte zmartwychwstanie.
3. Płaczcie Anieli, płaczcie duchy święte.
4. Wesoły nam dziś dzień nastał. Flasza.
5. Wesoły nam dziś dzień. Gall.
6. Wesoły nam dziś dzień (chór męski).
7. Zbliżam się k'Tobie.

SERJA XXIV. CENA 45c.
Opracował Eugenijusz Walkiewicz.

1. Alleluja Jezus żyje.
2. Chrystus Pan Zmartwychwstał.
3. Chrystus Zmartwychwstan Jest.
4. Dziś nam nastał.
5. Nie zna śmierci.
6. Otrzyjcie już łzy.
7. Wesoły nam dziś dzień nastał.
8. Witaj dniu święty.
9. Witaj, witaj, dniu święty.
10. Wstał Pan Chrystus.
11. Wysławiajmy Chrysta Pana.
12. Złóżcie troski żałujący.
13. Zwycięzca śmierci.

2272 MSZA POLSKA na czas WIELKANOCNY na chor miesz. (a capella) Eug. Walkiewicza, 50

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.



ZBIÓR POWINSZOWAŃ DLA KSIĘŻY
Napisał Eug. Walkiewicz

* * *

(762) ZESZYT PIERWSZY. CHÓR DWUGŁOSOWY
CENA 25c — Stronica

No. 1. Cześć, Cześć, Cześć. Najprzew. Biskupowi, do słów Ks. F. Feldhejma 1
No. 2. Zawitał nam. Do słów Narcyzy Lechickiej 2

* * *

(764) ZESZYT DRUGI. CHÓR DWUGŁOSOWY
CENA 25c

No. 3. Zabłysnął 'Vielki Dzień. Do słów Marty Łąckiej 5
No. 4. Wijmy Wieńce. Do słów Narcyzy Lechickiej 7

* * *

(924) ZESZYT TRZECI. CHÓR TRZYGŁOSOWY
CENA 25c

No. 5. Świąteczny Nam Zawitał Dzień. Do słów Narcyzy Lechickiej 9
No. 6. Dzisiaj Wszystkim Nam Jaśnieje. Do słów Marty Łąckiej 11

* * *

(1147a) ZESZYT CZWARTY. CHÓR MIESZANY
CENA 25c

No. 7. Żyj Nam Ojcze Długie Lata, a capella 13
No. 8. Wielebny Nasz Ojcze Drobi, a capella 13
No. 9. Człek Nie Powinien Solo Żyć. Dla państwa młodych, a capella 14
No. 10. Stary Rok Minął. Dla ks. na dz. Nowego Roku, a capella 15

* * *

(1147b) ZESZYT PIĄTY. CHÓR MIESZANY Z FORTEP.
CENA 25c

No. 11. Żyj nam, żyj, Proboszczu żyj. Z ak. fortep........ 17
(Z szczerem życzeniem do Cię przychodzim)

* * *

(1147c) ZESZYT SZÓSTY. NA CHÓR MIESZANY
CENA 25c

No. 12. Cześć, Cześć, Cześć! Najprzew. Ks. Bisk., a capella, do słów Ks. F. Feldheima 21
No. 13. Żyj, żyj, Proboszczu żyj! Chór męski a capella 22

* * *

1147d) ZESZYT SIÓDMY. CHÓR MIESZANY
CENA 25c

No. 14. Cudną srebrną życzeń nić, a cap., A Karczyński 25
No. 15. Żyj Nam Ojcze Długie Lata, a cap., A Karczyń. 26
No. 16. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a cap., Eug. Walkiewicz 27
No. 17. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a capella, chór męski. Eug. Walkiewicz 28

* * *

(1147e) ZESZYT ÓSMY. CHÓRY. NA RÓŻNE GŁOSY
CENA 25c

No. 18. Życzenie: Żyj nam. Chór miesz., a capella. A. Karczyński 29
No. 19. Mateczce Przełożonej. Chór 4-gł. żeński, a capella. B. J. Zalewski i X. X. 30
No. 20. Marsz Weselny. Chór miesz. a cap., w dzień ślubu. Eug. Walkiewicz 31
No. 21. Marsz Weselny. Chór męski a cap., w dzień ślubu Eug. Walkiewicz 32

* * *

(1147) RAZEM OSIEM ZESZ. W JEDNEJ KSIĄŻCE $1.75

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B.J. ZALEWSKI, WYD. MUZ. I KSIĘGARNIA
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy.
2. Cześć Polskiej Ziemi
3. Niedbam jaka spadnie
4. Bartoszu. Krakowiak
5. Pomoc dajcie mi rodacy
6. Tysiąc Walecznych
7. Nasz Chłopicki, Mazur
8. Boże coś Polskę, hymn
9. Na Wawel, krakowiak
10. Ospały i gnuśny, marsz
11. Witaj majowa jutrzen.
12. Niemasz to wiary, mar.
13. O gwiazdeczko, piosnka
14. Gdy naród do boju
15. Do broni ludy, marsz
16. Modlitwa przed bitwą
17. Czy widzisz na tej błoni
18. Stańmy bracia wraz
19. Już was żegnam
20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan
lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny)..............50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy śpiewacki..............50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę, Hymn
2. Mazur 3go Maja
3. Z Dymem Pożarów
4. Wygnaniec
5. Jeszcze Polska nie zgin.
6. Modlitwa przed bitwą
7. Polak nie sługa
8. Do Lutni
9. Na groby bracia
10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków
2. Marsz, Polska, Ruś i L.
3. Marsz Pobudki Woj.
4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)
3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
4. Marsz z Polskich Mot.
5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego
2. Znal. Szczęście, walc
3. Oj ten mazur, czysta b.
4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek
2. Krakowiaki Ludowe
3. Lubraniec, Kujawiak
4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Wyciąg z Katalogu
Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago,)Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .50
384a) Garbusiński K. Srebrna nić, na sopr. lub tenor .30
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. i. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Ogiński M. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj...... 2. Czego .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspamnienia i głosy .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

907 D'Oreste-Strauss. Nad Modrym Dunajem, bez fort. .30
908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
Mendelsohn-Bartholdy. Na skrzydłach Pieśni, a capella .25
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
925 Walkiewicz Eug. Mężowie mówią o walcu źle .25
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .30
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Płyńmy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Żegnam cię" .10
1102 Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, 112 utworów 1.50
1110 Signio-Walkiewicz. "Od dworu do dworu" .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75
1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1153 Zalewski-Widera. Cześć Związkowi, Cześć, part i gł. .70
1055a) Grzywa J. Pięć pieśni chóralnych a capella .25
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .25
1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy ... .30
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzieniu "Il Trovatore" ... .50
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór ... 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez ... .15
1339 Niżankowski "Hulały" i inne ... .15
1377a) Rożan J. M. Wybór Pieśni Nar. 12 kwartetów ... .75
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem ... .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole ... .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole ... .15
1406 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole ... .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych ... .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich ... .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe ... .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole ... .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany ... .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni ... .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Choral .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór ... .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz-żałobny "Kajdanów złowr. ... .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" ... .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" ... .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni ... 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia ... .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" ... .30
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" ... .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej ... .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" ... .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów ... .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski ... 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni, gł. średni ... .30
1514 Garbusiński K. Ojcze nasz, na sopr. lub tenor ... .30
1538 Moniuszko St. O władco świata, baryton ... .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo ... .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor ... .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton . .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr ... .25
1596 Walkiewicz Eug. Op. 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15
1598 Widera P. J. In Memoriam ś. p. Walerji Widera ... .25

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. 15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumhalmer. 1. Z pokorą, 2. Modlitwa ... .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne . .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr, O Sal, T. E. .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creator ... .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I ... .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II ... .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd ... .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych ... .30
1796 Dębiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne ... .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum ... .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine ... .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia ... .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus ... .20
1856 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci ... .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5, Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos ... .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator ... .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49. No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1874 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku ... .80
1875 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku ... .85
1879 Walkiewicz Eug. Wielki śp. Kość. śpiewów łacińskich .90
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II ... .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze, IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz 370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Dębiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II ... .60
1982 Garbusiński K Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem ... .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. ... .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. ... .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna ... .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny ... .15
2060 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut). 1.00
2062 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir ... .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W ... .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska ... .40
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk ... .60
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C. ... .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna ... .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis ... .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis ... .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V ... .40

d) Na chóry mieszane.

2200 Dubnicki J. C. Msza ku czci Dzieciątka Jezus ... 1.50
2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich ... .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej ... .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M ... .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli ... 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid ... 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa ... 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" ... .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny ... .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem ... 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis ... 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. ... 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. ... 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł ... 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis ... .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska; Boże Stwórco ... .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae ... 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie ... .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem ... 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. ... 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę ... .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową ... 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje ... .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep ... .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep ... .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo ... .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo ... .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo ... .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo ... .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.: solo ... .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. ... .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. ... .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie ... .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie ... .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie ... .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze ... .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze ... .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy ... .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki ... .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów ... .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) ... .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie ... .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych ... .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski ... .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych ... .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów ... .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji ... .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda ... .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia ... .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki ... .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc ... .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie ... .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa ... .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne ... .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie ... .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy ... .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K ... .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak ... .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury. Dedyg. BJZ ... .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda ... .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki ... .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak ... .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki ... .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska ... .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak ... 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne ... 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich ... 2.00
3652 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki ... .50
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie ... 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne ... 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 ... 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę.
Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



No. 1879

Kompletny Zbiór Śpiewów Łacińskich

Z harmonizowane przez Eugeniusza Walkiewicza
Do użytku Kościelnego
Niezbędny dla pp. Organistów w Kościele Rzymsko Katolickim
Cena 90c





(RESPONSORJA)

SKOROWIDZ
ZAWIERA

Śpiewy podczas pokropienia święconą wodą.
Na wszystkie Niedziele w roku.

1. Asperges me I.................... stronica 1
2. " " II.................... " 2
3. " " III.................... " 2
4. Vidi aquam.................... " 3
5. Ostende nobis.................... " 4
6. Dominus vobiscum.................... " 4

Odpowiedzi do Mszy Świętej.
Na początku i na końcu.

7. Et cum spiritutuo.................... Str. 4
8. Et cum spiritutuo.................... " 5

Przed Ewangielią Świętą.

9. Et cum Spiritutuo.................... Str. 5
10. Gloria Tibi Domine.................... " 5

Przed "Sanctus".
I. Tonus Solemnis

11. Amen.................... Str. 5
12. Et cum Spiritutuo.................... " 5
13. Habemus ad Dominum.................... " 5
14. Dignum et justum est.................... " 5

II. Tonus Ferialis.

15. Amen.................... Str. 5
16. Et cum Spiritutuo.................... " 5
17. Habemus ad Dominum.................... " 5
18. Dignum et justum est.................... " 5

III. Tonus Soleminor

19. Amen.................... Str. 6
20. Etcum Spiritutuo.................... " 6
21. Habemus ad Dominum.................... " 6
22. Dignum et justum est.................... " 6

Na "Paternoster".

23. Amen.................... Str. 6
24. Sed libera nos amalo.................... " 6

Przed "Agnus Dei".

25. Amen.................... Str. 6
26. Etcum Spiritutuo.................... " 6

PODCZAS
Arcypasterskiego Błogosławieństwa.

27. Ex hoc nunc et noque in saeculum.................... Str. 6
28. Qui fecit coelum et terram.................... " 6
29. Amen.................... " 6

Odpowiedzi na "Ite Missaes".
in Olbisinelusine.

30. Deogratias Alleluja, Alleluja.................... Str. 7

Ab. Octava Paschae ad Sabbatum
IV. Temporum Pentesostes inclusi

31. Deogratias.................... Str. 7

In Festis Solemnibus.

32. Deogracias.................... Str. 7
33. Deogracias.................... " 7

In Festis Duplicibus.

34. Deogracias.................... Str. 7
35. Deogracias.................... ' 7
36. Deogracias.................... " 7
37. Deogracias.................... " 8
38. Deogracias.................... " 8

In Festis B. M. Virgine.

39. Deogracias.................... Str. 8

In Dominicis infra annum.

40. Deogratias.................... Str. 8

In Festis Semiduplicibus.

41. Deogratias.................... Str. 8
42. Deogratias.................... Str. 8

Infra Octawas quae non sunt
de B. Mariae Virgine.

43. Deogratias.................... Str. 9

In Festis Simplicibus.

44. Deogratias.................... Str. 9

In Ferus per annum.

45. Deogratias.................... Str. 9

In Dominicis Adventus
et Qadragesimae.

46. Deogratias.................... Str. 9
47. Deogratias.................... " 9
48. Adeste Fideles.................... " 9
49. Litania do Wszystkich Św.................... " 10
50. Veni Creator Spiritus.................... " 14
51. Pange Lingua.................... " 14
52. O Salutario Hostia.................... " 15
53. Tantum Ergo.................... " 15
54. Introibo ad altare Dei.................... " 16
55. Te Deum Laudamus.................... " 17

Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewski, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.

Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem $4.00



SPIS PRELUDYI.

B. J. Zalewski: 1505 Tell Place, Chicago, Ill. U. S. A,